



سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی: .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی: .

عنوان درس : متون نظم و نثر دوره مغولی مملوکی و عثمانی

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۱۴

۱- إلى ماذا يدعو الشاعر في هذا البيت:

لا تخف ما صنعت بك الأشواق و اشرح هواك فكلنا عشاق

۱. إخفاء ما فعله الحبّ

۲. عدم إخفاء ما فعله الحبّ

۳. الخوف من الحبّ

۴. عدم الخوف من الحبّ

۲- ما هو المعنى الصحيح للبيت التالي:

نازلت أملاك التتار فأنزلت عن فحلها قسرا و عن إكديشها

۱. هجمت على ملك التتار و قتلت فرسانه الذين ترجلوا من مراكبهم مرغمين مجبرين

۲. هجمت على ملك التتار و قتل فرسانك الذين ترجلوا من مراكبهم مرغمين مجبرين

۳. هجم ملك التتار عليك و قتل فرسانك الذين ترجلوا من مراكبهم طوعا

۴. هجمت على ملك التتار و قتل فرسانك الذين ترجلوا من مراكبهم طوعا

۳- ما هو الصحيح في تشكيل البيت التالي:

رعت العدى فضمنت ثل عروشها و لقيتها فأخذت فل جيوشها

۱. رُعَتِ الْعِدَى فَضَمِنَتْ ثُلَّ عُرُوشِهَا وَ لَقِيَتْهَا فَأَخَذَتْ فَلَّ جِيُوشِهَا

۲. رُعَتِ الْعِدَى فَضَمِنَتْ ثُلَّ عُرُوشِهَا وَ لَقِيَتْهَا فَأَخَذَتْ فَلَّ جِيُوشِهَا

۳. رُعَتِ الْعِدَى فَضَمِنَتْ ثُلَّ عُرُوشِهَا وَ لَقِيَتْهَا فَأَخَذَتْ فَلَّ جِيُوشِهَا

۴. رُعَتِ الْعِدَى فَضَمِنَتْ ثُلَّ عُرُوشِهَا وَ لَقِيَتْهَا فَأَخَذَتْ فَلَّ جِيُوشِهَا

۴- عَيْن ما ليس مرادفا لما أشير إليه بخط:

الله يا ورق في عانى الحشا و صب صب له من ربا جيرون جيران

۱. المريض

۲. المتيم

۳. المَجَبّ

۴. المرض

۵- ما هو الصحيح في إعراب ما أشير إليه بخط:

نهارى كله قلق و فكر و ليلى كله أرق و ذكر

۱. كَلَّهُ

۲. كَلَّهُ

۳. كَلَّهُ

۴. كل الخيارات

۶- لمن كتاب «صبح الأعشى في صناعة الإنشاء»؟

۱. ابن بطوطه

۲. الفلقشندى

۳. بشار بن برد

۴. ابن خلدون



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر دوره مغولی مملوکی و عثمانی

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۱۴

۷- عین الأصح فی معنی البيت التالی:

أیحسب الصب أن الحب منکتم ما بین منسجم منه و مضطرم؟

۱. أیظن العاشق یتستطیع إخفاء حبه بالرغم من الحساد و العزال؟
۲. هل یزعم الصبا أن کتمان الحب جائز و العاشق مسکوب الدمع ملتهب الفؤاد؟
۳. أیزعم الفتی یتستطیع کتمان حبه و الناس جمیعا عاشقون و یعرفون أحواله؟
۴. أیظن العاشق أن حبه مستور علی رغم دموعه المنسکبه و فؤاده الملتهب؟

۸- عین الصحیح عما أشیر إليه بخط:

محمد أشرف الأعراب و العجم محمد خیر من یمشی علی قدم

۱. اسم موصول
۲. اسم استفهام
۳. اسم شرط
۴. حرف جرّ

۹- عین الصحیح عما أشیر إليه بخط:

محمد ثابت الميثاق حافظه محمد طیب الأخلاق و الشیم

۱. جمع الشّم: بوییدن
۲. جمع الشیمه: سرشت
۳. جمع الشّم: سرشت
۴. جمع الشیمه: بوییدن

۱۰- عین الصحیح فی ترجمه البيت التالی:

الله أكبر هذا النصر و الظفر هذا هو الفتح لا ما تزعم السیر

۱. خدا بزرگتر از این فتح و پیروزی است که در کتابها آمده
۲. الله اکبر، این همان پیروزی است که در کتابها آمده
۳. الله اکبر، این پیروزی، پیروزی واقعی است نه آنچه در کتابها آمده
۴. الله اکبر، چرا این فتح و پیروزی در کتابها نیامده است؟

۱۱- عین الأصح فی معنی البيت التالی:

سر حیث شئت لک المهیمن جار و احکم فطوع مرادک الأقدار

۱. إتجه إلى أي مکان الحظ فی حلیفک و القدر معینک
۲. أقصد أينما تريد لأن الله یرافقک و القدر یصاحبک
۳. إذهب حیثما شئت فإن الحظ حلیفک و القضاء معینک
۴. لا تذهب حیثما شئت لأن الحظ لیس حلیفک و القدر لیس مرافقک

۱۲- لمن القصائد المشهوره بـ«الأرتقیات»؟

۱. البوصیری
۲. صفی الدین الحلّی
۳. الشاب الظریف
۴. ابن الوردی



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر دوره مغولی مملوکی و عثمانی

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عربی ۱۱۴/۱۳۳۰

۱۳ - بماذا یصف الشاعر أحبابه فی البيت التالی:

عرب رأیت أصح میثاق لهم ألا یصح لدیهم میثاق

۱. جمال المنظر . ۲. کرم الخصال . ۳. الوفاء بالعهد . ۴. عدم الوفاء بالعهد

۱۴ - ما هو الأصح فی ترجمه البيت التالی:

لم یبق لی سرّ أقول تذیعه عنی و لا قلب أقول تذیبه

۱. نه رازی برایم مانده تا فاشش کنی و نه قلبی که آتش کنی
۲. نه رازی برایم گذاشته ای تا فاشش کنم و نه قلبی که آتش کنم
۳. نه رازی برایم گذاشته اند تا فاشش کنی و نه قلبی که آتش کنی
۴. عشق تو نه رازهای مرا فاش می کند و نه قلبم را آب می کند

۱۵ - عین الصحیح عن دور ما أشیر إليها بخط:

و سائلی العرب و الأتراك ما فعلت فی أرض قبر عبید الله أیدینا

۱. فاعل . ۲. مبتدأ . ۳. مفعول به . ۴. خبر

۱۶ - ما المقصود من «الزرزیر» فی هذا البيت:

إن الزرزیر لما قام قائمها توهمت أنها صارت شواهینا

۱. قوم الشاعر الأقویاء . ۲. قوم الشاعر الکرماء . ۳. أعداء الشاعر الضعفاء . ۴. أعداء الشاعر الکرماء

۱۷ - أيّ من الخیارات التالیه لیس من صفات الكاتب الواجبه حسب ما جاء فی کتاب صبح الأعشی؟

۱. العداله . ۲. الحریه . ۳. البلاغه . ۴. الرشاقه

۱۸ - عین الصحیح فی معنی «رقت» فی البيت التالی:

لما سعینا فما رقت عزائمنا عمّا نروم، و لا خابت مساعینا

۱. لانت . ۲. ضعت . ۳. خفت . ۴. کل الخیارات

۱۹ - عین الأصح فی معنی البيت التالی:

قفی ودعینا قبل وشک التفرق فما أنا من یحیا إلى حین نلتقی

۱. قفی آیتها الحبیبه و بادلی تحیه الوداع قبل أن تهجرینا لأننی لا أحیا حتی لقای بک مجددا
۲. لاتوقفی آیتها الحبیبه و لا تبادلی تحیه الوداع قبل أن تهجرینا لأننی سأموت حتی لقاء جدید
۳. دعینی آیتها الحبیبه و اترکی تحیه الوداع قبل أن تهجرینا لأننی لا أموت حتی لقاء جدید
۴. توقفی آیتها الحبیبه و بادلی تحیه الوداع قبل أن تهجرینا لأننی سوف أحیا حتی لقاءک مجددا



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر دوره مغولی مملوکی و عثمانی

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۱۴

۲۰- **أی نوع من المشتقات کلمه «الشقی» فی البیت التالی:**

قضیت لنا فی الدل فی مذهب الهوی و لم تفرقی بین المنعم و الشقی

۱. اسم فاعل ۲. اسم مفعول ۳. صفة مشبهه ۴. إسم مبالغه

۲۱- **بماذا یمدح الشاعر ممدوحه فی البیت التالی:**

قوم إذا استخصموا كانوا فراعنه یوما و إن حکموا كانوا موازینا

۱. الشده فی الحرب ۲. العدل عند التحکیم
۳. الکره عند الجفاف ۴. الشده فی الحرب و العدل عند التحکیم۲۲- **ما هو نوع الجملة التي تحتها خط فی البیت التالی:**

سقی الغیث عنا تره الملك الذی عهدنا سجایاه أبر و أکرما

۱. تعجیبه ۲. دعائیه ۳. خبریه ۴. اعتراضیه

۲۳- **لماذا ینهی الشاعر عن الخمره فی البیت التالی؟**

و اهرج الخمره إن كنت فتی کیف یسعی فی جنون من عقل

۱. لأنها تؤدي إلى الجنون ۲. لأنها محرمة على المسلم
۳. لأنها تؤدي إلى السكر ۴. لأنها تؤدي إلى الموت۲۴- **من هو البطل الحقیقی بناء على البیت التالی:**

لیس من یقطع طرقا بطلا إنما من یتق الله البطل

۱. قاطع الطريق ۲. العالم ۳. الشجاع ۴. المتقی

۲۵- **عیّن الصحیح عن معنی ما أشیر إليه بخط:**

قطرات جفن ترجمت عن حرقتی فكأنهنّ قلائد العقیان

۱. الذهب ۲. الفضة ۳. اللؤلؤ ۴. المرجان

۲۶- **عیّن الصحیح عما أشیر إليه بخط:**

ورجّ ایوان کسری رجه سقطت لبأسها شرف منه عیدات

۱. جمع شریف: گرامی ۲. جمع أشرف: گرامی تر ۳. جمع شرفه: ایوان ۴. مفرد و جمعه شرفات

۲۷- **عیّن الصحیح عما أشیر إليه بخط:**

لم أنس یومی فی ذراک و حبّذا من ظلك الألمی دیب عذاره

۱. مضارع منصوب ۲. مضارع مرفوع ۳. مضارع مجزوم ۴. مضارع مجرور



سری سوال : ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : .

تعداد سوالات : تستی : ۳ تشریحی : .

عنوان درس : متون نظم و نثر دوره مغولی مملوکی و عثمانی

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۱۴

۲۸ - ما هو الغرض من «کریمتی» فی العبارة التالیة:

ما أذهب الله کریمتی مؤمن إلا عوّضه خیرا منهما

.۴ .الرجلان

.۳ .الیدان

.۲ .العینان

.۱ .الأذنان

۲۹ - ما هی الترجمة الصحیحة للعبارة التالیة:

أهل أصفهان حسان الصور، و ألوانهم بیض زاهره مشوبه بالحممر

.۱ اصفهانی ها عکسهای زیبای دارند و رنگ پوستشان سفید است

.۲ اصفهانی ها خوش سیما هستند و رنگی قرمز دارند

.۳ اصفهانی ها خوش چهره اند و رنگ پوستشان سفید روشن مایل به سرخی است

.۴ اصفهانی ها خوش چهره اند و رنگ پوستشان قرمز مایل به سفیدی است

۳۰ - أی کتاب من الکتب التالیة، من مولفات ابن خلدون؟

.۴ مقدمه

.۳ .الوافی بالوفیات

.۲ .دمیه القصر

.۱ .مسالك الأبصار